

About this publication Sou ti liv sa a



This is the second edition of writing created by students of English and literacy at GACC.

Men dezyem edisyon ekriti elev yo angle avek alfabetizasyon nan GACC.

We would like to thank First Literacy for supporting this writing project and Lenore Balliro for her expert guidance. We would also like to thank Cynthia Peters of the Change Agent for providing invaluable teaching and editing suggestions, strategies, advice and encouragement.

Nou ta renmen remèsye First Literacy ki sipòte nou nan pwoje ekriti sa a, epi nou remèsye Lenore Balliro pou konsey ekspè li ba nou. Epi tou n'ap remèsye Cynthia Peters, ki travay nan Change Agent, pou tout gwo sijesyon sou anseyman ak koreksyon li ba nou, pou tout bon strateji, konsey ak ankourajman li ba nou.

Gilbert Albert Community Center
155 Washington St.
Dorchester, MA 02120



Table of Contents



ESL Literacy Class (p. 5 - 9)

Kisa Nou We Nan Mize a ?

Denise p. 5

Iphana p. 5

Kisa Nou We Pandan Nou Rive Lekòl la ?

Margaret p. 6

Ajemie p. 6

Iphana p. 6

Bernadette p. 6

Kijan Ou Ye Depi Ou Rive Ozetazini ?

Denise p. 7

Ki Mo Sa yo Ki Enpòtan Nan Lavi a ?

Se tout klas la ki otè p. 7

Kek Keksyon ak Repons yo

Anne p. 8

Edel p. 8

Simone p. 8

Kreyol - English p. 9

Beginning ESL Class - Morning (p. 10 - 16)

Stories About Our Mothers

Simone p. 10

Jean p. 11

João p. 12

Beatriz p. 12

Nassau p. 13

Camitha p. 13

Acephie p. 14

Nitchelle p. 14

Germana p. 15

Margarita	p. 15
Paul	p. 15
Marde Darline	p. 16
Marie Louisana	p. 16

Beginning ESL Class - Evening (p. 17 - 21)

Stories About Our Mothers

Stivens	p. 17
Hironisa	p. 17
Francisco	p. 18
Belmira	p. 18
Maria	p. 18
Joao	p. 19
Laurore	p. 20
Sandra	p. 21

Intermediate ESL Class (p. 22 - 31)

What is your biggest dream?

Berto ..	p. 22
Pauline	p. 22
Riveline	p. 22

What did you do yesterday?

Delta	p. 23
Rose	p. 23
Pauline	p. 23
Joseph	p. 23
Riveline	p. 24
Alex	p. 24

What is something you have never done?

Joseph	p. 24
Michaelle	p, 24
Riveline	p, 24

Frantz	p. 24
What Is The Most Important Thing You Have With You Everyday ?	
Alex	p. 24
What Did You See at the Museum of Fine Arts ?	
Riveline	p. 25
How Is Life Different Here ?	
Pauline	p. 25
Mock Interview Questions	p. 26
Pauline.....	p. 27
Michaëlle.....	p. 27
Letter of Thanks (by all the students)	p. 28
Have you ever travelled across the US?	
Pauline	p. 28
Where Are You From ? ("I am from...")	
Alex	p. 29
Joseph	p. 29
Where Have You Lived Since You Left Your Country ?	
Bertho	p. 30
Imagine you are in your favorite place ...	
Michaëlle	p. 30
Riveline	p. 31
Paul	p. 31
Joseph	p. 31
<u>News, Announcements & Extras</u> (p. 32 - 40)	
GACC Workshop: Asthma Prevention and Control ..	p. 33
Sermon: "The Power of Love"	p. 34
Prèch: "Pouvwa nan lamou"	p. 35
Song: Stand By Me (lyrics)	p. 36
Computer Class: Tech Goes Home	p. 37
Special Thanks	p. 38

ESL Literacy Class



Kisa Nou We Nan Mize a ?

Mwen we anpil bagay nan mize.

Mwen we anpil stati nan mize.

Mwen we anpil moun nan mize.

Mwen we anpil bèl bagay nan mize.

Mwen t ale nan mize.

~ Denise

Mwen te ale nan mize. Mwen te we yon tablo. Tablo a gen yon cheval e li gen yon kavalye sou li. Yon lòt te kanpe kote yon gran sal la. Tè a te fè an bwa. Li te gen yon gwo vèsò won li gen yon bèl flè vè ki kanpe nan vèsò a nan lakou. Mwen te we yon madanm ki t ap ba nou infòmasyon de sa nou we. E nou we plizye lòt moniman e stati kote la. Mwen vle Bondye fè m ekri byen.

~ Iphana

Kisa Nou We Pandan Nou Rive Lekòl la ?

Mwen rive lekòl la san pwoblem. Mwen bezwen sòti lekòl pou m rive lakay mwen an byen. Mwen mache pou m vin lekòl la trebyen. Lè m mache li bon pou mwen paske mwen fè egzesis rapid. Mwen bezwen pitit mwen sòt lekòl la byen. Mwen ta renmen we fanmi mwen byen.

~ Margaret

Bondye fè m sòt lakay mwen an byen. Mwen rive lekòl la trebyen. Lè m ap vin lekòl la m ap travèse lari a, mwen gade avan mwen travèse. Mwen mache sou kote lari a. Mwen we machin, mwen we moun nwa, mwen we moun blan, mwen we jaden, mwen we kay, mwen we pyebwa. Pandan m mache mwen we jaden flè. Flè yo tout koulè yo. Mwen we wouj avek blan, mov, jòn, vè, maron. Mwen rete lage, m kanpe pou m gade li bèl.

~ Agemie

Lekòl la komanse a nevè. Mwen sòti lakay mwen a 8 è. M pa konnen konbyen minit mwen fè pou m rive lekòl la. Mwen mache e pafwa mwen vin nan vwati. Mwen we anpil moun e anpil machin. M santi m byen lè m nan lekòl la paske mwen di avan m mouri se pou m aprann li ak ekri.

~ Iphana

Lè m vin lekòl la mwen kontan paske m vle aprann li ak ekri. Lè ou rive yon kote ou we an nwa paske ou pa konnen anyen. Lè ou vin lekòl la ou vin pou li ak ekri paske si ou konn on bagay l ap bon pou ou. Premye fwa m vin lekòl la se yon moun ki te montre m manman son yo. Lè m rive nan lakay mwen m gade nan liv mwen, mwen we chak manman son nan mo yo, m sonje yo nan tèt mwen. Mwen kontan.

~ Bernadette

Mwen antre nan ozetazini 2008. Depi mwen vin nan ozetazini mwen genyen anpil pwoblem nan lavi mwen. Mwen santi dekouraje nan lavi mwen paske mwen pa genyen pèsonn. Mwen kriye anpil nan lavi. Mwen mande Bondye sekou. Mwen pa t ale lekòl depi mwen tout pitit. Mwen pa t ka aprann li ak ekri men kounyea mwen aprann. Mwen mande Bondye beni pwofesè pou sa l fè pou mwen.

~ Denise

...Denise te kopye Som 41 anba istwa sa a:

SOM 41 (40) la priye pou mande gerizon
Ale bon sa bon pou moun ki pran ka pòv pou

Senyè a va delivre l
lè la nan tray. Senyè
a va pwoteje l, li p

ap kite l mouri. L ap fè l viv ak kè kontan sou latè, li pap lage l nan men lènmi l yo pou yo fè sa yo vle avè l. Senyè a va ba l fòs lè maladi fè l pran kabann. Senyè a va ba l gerizon lè li malad kouche. Mwen menm, mwen te di: Senyè, gen pitye pou mwen. Geri mwen, paske mwen te peche kont ou. Lènmi m yo ap pale m mal.

Ki mo sa yo ki enpòtan nan lavi a ?

granmoun	sante	anpil	lakay	kay	lajan
lekòl	dlo	kòb	fanmi	travay	lavi
papa	priye	pitit	manman	bondye	
manje	fi	gason	edikasyon	legliz	konseyè
jwi	lafwa	doktè	lopital	lamou	kè kontan
diskriminasyon	rayisman	esklavaj	siprem		
pòv	pòvrete	rasis	pwotestasyon		
vèb	non	adjektif	manman son		

Kek Keksyon ak Repons yo

1. Kijan ou rele?
2. Kikote ou sòti?
3. A kilè ou vini ozetazini ?
4. Poukisa ou vini ozetazini ?
5. Kibò ou rete ?
6. Eske ou rete avek fanmi ou ?
7. Koman ou fè pou ou rive lekòl la?
8. Konbyen tan ou pran pou ou rive lekòl la ?
9. Kimoun ki nan klas la avek ou ?
10. Kisa ou aprann nan klas la ?

<ol style="list-style-type: none"> 1. Mwen rele Anne. 2. Mwen sòti Ayiti. 3. Mwen vini ozetazini 2008. 4. Mwen vini ozetazini pou m chèche lavi. 5. Mwen rete Dorchester. 6. Mwen rete avek fanmi m. 7. Mwen pran bis pou-m rive lekòl la. 8. M pran inètan pou m rive lekòl la. 9. ELEV yo avek tityè ki nan klas la ave m. 10. Mwen aprann li ak ekri nan klas la. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mwen rele Edel. 2. Mwen sòti Ayiti. 3. Mwen vini ozetazini 2018. 4. Mwen vini travay ozetazini. 5. Mwen rete Dorchester. 6. Mwen pa rete avek fanmi m. 7. Mwen mache pou m rive lekòl la. 8. M pran 40 minit pou m rive lekòl la. 9. ELEV yo avek tityè ki nan klas la ave m. 10. Mwen aprann li ak ekri nan klas la. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mwen rele Simone. 2. Mwen sòti Ayiti. 3. Mwen vini ozetazini 2014. 4. Mwen vini travay. 5. Mwen rete Dorchester. 6. Mwen rete avek fanmi m. 7. Mwen pran bis pou m rive lekòl la. 8. M-pran 30 minit pou m rive lekòl la. 9. ELEV yo avek tityè ki nan klas la ave m. 10. Mwen aprann li ak ekri nan klas-la.
--	---	---

Kreyol

English

Mo keksyon sa-yo

Question words

1. Kimoun ? 2. Kisa ? 3. Kilè ? 4. Kibò ? / Kikote ? 5. Kijan ? / Koman ? 6. Poukisa ? 7. Konbyen ? 8. Eske ...?	1. Who ? 2. What ? 3. When ? 4. Where ? 5. How ? 6. Why ? 7. How many ? 8. Do you ...? / Are you...?
---	---

1. Koman ou rele? 2. Poukisa ou vin lekòl? 3. Kimoun sa yo ki nan klas la? 4. Eske ou vle yon bagay? 5. Ki bagay ou vle? 6. Kijan ou vini lekòl la? 7. Kikote ou ye la a? 8. Kisa ou fè nan klas la? 9. A kilè ou vini lekòl la ? 10. Kibò ou prale lekòl ? 11. Konbyen moun ki nan klas la?	1. What's your name? 2. Why do you come to school? 3. Who is in the class? 4. Do you want something? 5. What do you want? 6. How do you get to school? 7. Where are you? 8. What do you do in class? 9. What time do you come to school? 10. Where do you go to school? 11. How many people are in the class?
--	---

~ Kijan ou ye jodi a? • <i>Mwen byen wi.</i> ~ Kikote ou ye? • <i>Mwen lekòl.</i> ~ Poukisa ou lekòl? • <i>Mwen lekòl pou m aprann li ak ekri.</i>	~ How are you today? • <i>I am fine, thank you.</i> ~ Where are you? • <i>I am at school.</i> ~ Why are you at school? • <i>I am at school because I am learning to read and write.</i>
--	---

Beginning ESL - Morning Class



Teacher's note: We spent a lot of time in class this year sharing our stories. We learned about each other asking and answering questions. We decided to share our stories here about our mothers and others who took care of us.



My Mother is Altagrace

by Simone

I am happy to talk about my mother. She was from Haiti. My mother worked full time in a factory and was a businesswoman. She lived in Port-au-Prince.

My mother took care of my family. She was married. She had 8 children. She wanted good for my family. She used to help me with my homework. She was good in French. She explained my homework to me. She told me to do my homework and not to watch television.

She worked in the house and was always busy. She never went to the hospital. Seven of her children died before her. She was a strong woman. She died when she was 96 years old.

Good Mother

by Jean

My mother Andrea is a very brave person. For me she is one of the best mothers in the world. She can not read or write. But she was very intelligent and helped us with our school work.

My mother worked very hard to insure the education of her children. She is very charitable and loves all children. She didn't make a difference between her children and others. She told us about her childhood life. She grew up in the middle of 2 brothers and 2 sisters of which she is the last child.

In 1966 she married and had 5 children. I am the third. She had difficult times in her life. She worked harder in business activities because our father was a convalescent. She was a good advisor, a good cook and and a good mother for her children.

During the period of 2001-2004 she lived painful moments. Her 2 brothers and 1 sister died. At the end of 2003 her first daughter died. In January 2004 her adopted son and two nephews were abducted by gunman. Five days later they were found dead by several bullets in the Haitian capital. After these sad moments she sold off her business activities. She continued to go to church.

In February 2005 she became ill. She's still paralyzed and not talking since that date despite therapeutic sessions.

Now she is 73 years old. She is surrounded by her two daughters, nephews, nieces, friends and her last sister. We love her alot and say thank you to God for this good mother.

My mother I love you.



My Mother

by João

My mother's name is Maria Monteiro. She is sixty-two years old. She is average height and average weight. Her eyes are brown and she is beautiful.

She was married to my father Manuel Monteiro when she was 18 years old and the marriage resulted in 5 children, Beatriz, Cesar, João, Paulo, and Alvaro.

She started working when she was nine years old, taking care of the house and her brothers. She did the weeding, constructed roads and houses, and all the hard work. She also worked as a seamstress. To help my father support our family she worked a little of everything. She retired at age sixty.

She came to the U.S. eight years ago with my brother Alvaro. She worked in a nursing home and bought a house for her children. She loves to help everyone.

There isn't a book big enough to write about everything and how much she has done for us. That is why I love her so much.

Thank you my mother for everything.



My daughter Carla De Baveros

by Beatriz

Today I'm going to talk about my daughter. Her name is Carola de Baveros. She is eight years old and she's very intelligent and caring. She is studying at Orchard Gardens. She is very pretty. She has dark brown eyes and long hair. She is the youngest of my three children. She is the joy of the house. I'm very proud of her. She likes to play with dolls. She likes to read. I love her very much.

My Mother

by Nassau

My mother's name is Viegemmene. She is from Haiti. She was a business woman. She bought things in the public market Berlade and sold them in Mirebalais. She bought spaghetti, bananas, and rice. She also worked in the house.

My mother has six daughters and one son. She is 52 years old. My mother came to America two years ago. She works as a baby sister. My mother is an excellent person. She is the best mother. She supported me. She takes care of her children. She is very nice. I love my mother.



My Country

by Camitha

May 18, 1803 is the birthday of my flag. Dessalines fought for our freedom. He died fighting so that we could be independent and not in slavery. Haitians celebrate on that important date every year. Haitians always go to parties to celebrate.

Today I am going downtown. I see a lot of people. It is a pleasure to see a lot of people with my flag. They are singing the Haitian national anthem. Many people are wearing red and white t-shirts.

My Mother

by Acephie

Hi my name is Acephie. I am from Haiti. I am happy to speak about my mother. Her name was Clesire. She was from Haiti. She was a business woman. She bought things in the public market in Port-au-Prince and sold them in Petion-ville. She also worked in her house. She cleaned and cooked and washed the clothes. She had 11 children, 9 daughters and 2 sons. My mother went to school. Now my mother is dead. She died 10 years ago. I miss my mother a lot.



My Grandmother Melanie

by Nitchelle

From the age of two I was raised by my grandmother Melanie Pierre Louis. She was thin and had long hair. She was very beautiful. She had five children. My grandmother worked in a restaurant as a cook and everyone loved her cooking.

My grandmother was a very caring person. Everyday she made sure that I had clean clothes for school and that there was food on the table. After school, she always helped me with my homework. She supported me in everything. My grandmother had many good qualities and she was very passionate about me.

She died two years ago from a stroke when she was 84 years old. I loved her very much and she is always in my memory.

My Daughter Joyce

by Germana

My daughter's name is Joyce. She is 17 years old. She has short brown hair and brown eyes. She studies at the Burke School. She is in 12th grade. She likes to play soccer a lot and sing music. My daughter works at McDonald's on Tuesdays, Thursdays and Saturdays. She is a happy and fun girl. She is always smiling. She has been in America for seven years and seven months. I'm proud of her, thank God.

My Mother

by Margarita

Hi, my mother's name is Joana. She lives in Cape Verde. She has 7 children, 5 male and 2 female. She took good care of us. She does not have a husband because he died when I was 8 years old. My mother took care of me until I was 19. My mother is very nice. She was a good mother to us. Now she doesn't work but she takes care of my daughter and the house. I'm really proud of her. I really like her. She helps me in my difficult times. I thank God for giving me such a good mother. Mom, I love you.

My Mother

by Paul

My mother's name was Lejena FanFan. She died in Haiti when she was 68 years old. She died in 2017. She was good to me. She paid attention to me. She had 10 children, but now there are only 9 children. Everyone is sad because my mother is dead.

She went to school. She read her native language. She liked to read the Bible every day. She went to church every Sunday. She felt okay about writing in Haitian Creole. She was confident writing in her language. She never forgot to read the Bible. I love my mother.

My Mother

by Marde Darline

My mother is a special mother. Her name is Mondilia. She lives in Haiti. She has five children, two girls and three boys. I love my mother because she is a good mother. Her job is to take care of the children and clean her house. She's married and her husband's name is Fritznel. She's the mother of all mothers. She's the best. She's always there to help her children with anything they need. She always gives us good advice. She always does everything she can do for us. My mother always paid for all our food and education. When we were sick she took us to the doctor. She is very special. I am very lucky because not all mothers are like her. Anything I need my mother gives me.



Marie Louisana

My name is Marie Louisana. I come from Haiti. I was born in Jeremie in a family of six children, three boys and three girls. My father was a farmer and my mother was a saleswoman. Most important my mother was a counselor. She was there to support each and everyone who needs guidance. Two of my siblings have passed away and two are in Haiti. One lives in the U.S. like me.

My family was very big. We enjoyed everything together. My father and my mother were very close. After my mother passed away my father could not stay a moment without talking about her. Unfortunately my father passed six months after my mother. Their love example is the bond that links my family.

I have three children, one son and two daughters. Today I would like to tell you about my son. His name is Dwight and he is an engineer. He works as a teacher. He is married and has a family of three boys. His biggest dream is to help his country, Haiti. He started to help slowly with some needy people in his neighborhood. He also thinks that when he becomes the president of Haiti in 2032 he will be a big influence and help more people.

Beginning ESL - Evening Class



In my childhood, I remember when I was sick, she would take care of me, every day, I remember the ten first years school, every day she wakes me up to eat, every day she wakes me up to get dressed.

~ Stevens In Charles



My mother gave me a doll and she told me stories, she loved me. My mother discipline me and told me to go get water every day. She told me to prepare food, she used to eat pig, and she sent me to make purchase. My mother sells vegetables every day, she worked a lot.

~ Hironisa Jesus

My mother is someone special in my life. We were very close. I used to take her to the market so that I can buy her things.

~ Francisco Algarin Santiago



About my mother, she is very affectionate with her children and with people. She likes to help. She has five children. Her father died early. My mom was 27 years old and she raised her children by herself and I was 3 months and a half. She overcame and after fell from anemia and died at 47 years old. I became sad without her. I love my mom very much.

~ Belmira Fernandes



When I was a child, my mother took good care of me. She educated me, taught me many things. She is a fantastic woman, I owe her a lot.

~ Maria Barros

I was 5 years old, my mother had not sent me to school yet by letting me know that I'm too small to go to the road because there were no schools near to me. Very often, I had tears in my eyes when I saw other children who are going to school but they were taller than me. At the age of 6, my father died. At the age of 7, more precisely in September, my mother brought me to a tailor. The latter had taken measurements of pants and shirts. She had not said anything to me. She put the uniforms, shoes and books in a place where I could not see them. October 3 was the opening of the school. On October 2nd, at night, my mother told me tomorrow you are going to school. I jumped for joy. I remember this act of my mother from my childhood as an immortal memory, namely, the first day that my mother had sent me to school. It was a deliverance for me.

Here in the United States, May 13 was Mother's Day. In Haiti, it is the last Sunday of May that we celebrate Mother's Day. Men, women and Children whose mothers are alive buy red flowers and those whose mothers are dead buy black and white flowers that symbolize mourning.

~ Laurore Edouard

givers

my mother





When I was a child, my mother took care of me, went out with food, baths and made me sleep with traditional songs. Always with me carried behind. I am a proud boy today. She had a lot of sacrifice so that today, I have a character of honesty. I was disciplined when I did bad things. Many sacrifices have reached the highest level of results today. She is known as a working mother who always does the best for her children. She struggled day and night to feed us and gave us all that she could. She was a great who mother took care of us all and worked to feed us and send to school even without financial conditions. I cannot forget what she did for us. She gave us better advice and helped us the more we needed. I'm grateful for everything that she has done for us. There are no words to describe her.

~ Joao Lopes

Mammi



[Signature]

In my childhood, I remember my mother caring of the families, the husband and the children, cleaning the house, cooking different types of meals. I remember my mother and I prepared for my brothers and sisters to go to school for week and Sunday for church. I love my mommy. This is a little of memory I have from my childhood about my mother.

~ Sandra Brandao

Belmíra Fernandes

My mom is home. I love you



Intermediate ESL Class



What is your biggest dream?

My biggest dream is I want to go to school to get an education. Then I'm going to go to college for something good. I like electricity and I want to be an electrician.

~ by Bertho

My biggest dream is to be a very successful business woman, but never forget how to be a mother and a wife. I want to be a model everyday for my children.

~ by Pauline

My biggest dream is I want to bring my wife and my son to the US, to live with me here and have a better life for everyone.

~ by Riveline

What did you do yesterday?

I went to the bank yesterday morning. I wanted to talk with someone because I lost my debit card. The bank is in Hyde Park. It took me about 45 minutes to walk there from my house. I walked by myself. Walking is good for me. When I got to the bank, the bank representative said I needed to show my ID to get a new card. I went home to get my passport.

~ by Delta

Yesterday I spoke to my friends. I walked to the park. I cooked rice and beans. I went to 1010 Massachusetts Ave. I drove my cousin to his house. I saw my sister. I'm going to do my laundry tomorrow.

~ by Rose

Yesterday I woke up and prayed. I brushed my teeth and ate breakfast. I brought my son to school and I came back home. I made dinner and watched TV. I picked up my son at the bus stop, read a book and did homework with him. I went to the store and then came back home and went to bed.

~ by Pauline

Yesterday I didn't feel happy because I hurt the toe on my right foot. Now it's difficult for me to walk. I'm going to go see the doctor tomorrow.

~ by Joseph

Yesterday I worked just 8 hours. My boss asked me to work overtime but I couldn't because I was too tired. Tomorrow I'm going to go to the "Cape Verde embassy" in Quincy to get my passport. I'm happy because now I'll be able to travel peacefully.

~ by Riveline

Yesterday I left my home very early because I had to work a double shift . This morning I woke up more tired than I was on Saturday and Sunday morning, but I went to school anyway.

Last week there was a storm in New England. From Tuesday until now there was a lot of snow on the street. I didn't go to work on Tuesday but I went back to work on Wednesday as usual.

~ by Alex

What is something you have never done?

Joseph: I have never been angry with anybody. I would like everyone to feel well.

Michaëlle: I have never eaten sushi, but a lot of people say it's good !

Riveline: I have never gone to Portugal but I would like to go. I would especially like to watch my team play "Benfica".

Frantz: Last weekend I was sick. I had a fever and a cold. I took my car to the garage. It broke because it overheated.

What is the most important thing you have with you everyday?

My phone is important. My phone is more important than my watch. My phone is the most important thing I carry everyday.

~ by Alex

What Did You See at the Museum of Fine Arts ?**

I visited the Museum of Fine Arts on June 5th. The Museum is on the way to Downtown Crossing. We took bus #23. We left GACC at 9.30 AM and we returned at 12.30 PM. I went with my teacher and students from other GACC classes.

This was my second time that I visited this museum. My first time I was amazed at what I saw. This space is spectacular and I would like to visit more often. I liked everything I saw this time, but my favorite was the painting of Greek gods on the round ceiling and also the painting of shadows of museum visitors on the wall.

~ by Riveline



****note:** You can visit the Museum of Fine Arts for free every Wednesday from 4 PM to 10 PM.

How is life different here ?

When I came to the United States I was so happy. There was a big difference in comparison to my country. Now I can understand how life was in Haiti. It's not too big like here but I had love there, family, friends, culture, and it's so hot and I love it.

This is a good experience for me and I think I will enjoy it, and I'll have friends and then I will get used to living here.

~ by Pauline

Mock Interview Questions**

1. Would you please tell me a little about yourself ?
2. Why do you want this job ?
3. Do you have experience working in this position ? (If yes, please describe your experience.)
4. What specific skill do you have that will be good for this job ?
5. Tell me about your education: what is your highest level of education ?, where did you study ?, what types of courses did you take ?
6. Do you like working on a team ? Please give me an example of a time you worked well on a team.
7. Can you tell me about a time when you had to deal with a difficult client or a difficult co-worker ?
8. Can you give me an example of a time you had to work in a busy environment ? (for example, if you work in a restaurant and there are many customers, or if you work in an office and there is a lot of work to do)
9. Are you an organized person ? Please give me an example
10. What do you want in your work environment ?, from management? (for example, you want to be around a lot / a few coworkers; have your own office space; cleanliness; manager cares for employees)
11. Where do you see yourself in 5 years?

I am really happy to tell you about last Wednesday. The first thing I remember you warned us was to dress nicely for the interview, and we were there, and they called us one by one.

When I was called, the interviewer questioned me about a lot of things. He told me to talk a little bit about myself including my personal information and my skills, so I talked to him and he asked me to give him some examples about my previous jobs or about myself. I was very happy because I talked to him and I explained to him a lot about myself, and he corrected me when I made a mistake.

So the interview was really nice because I learned a lot of things that I didn't know. So I was very happy.

~ by Pauline

He told me to speak about myself, my name, my son, etc. He asked me many questions: Are you working? What job do you have? Do you like this job? Are you finished with your university degree? In this country, what would you like to learn? Do you want to continue studying? What did you learn in your country?

I learned that talking with someone lets me be more confident with myself about learning English. From that mock interview, I learned that there are people ready to help anyone whenever it is necessary. I learned many new words when I was reading the questions for the mock interview.

~ by Michaëlle

****Note:** A "mock" interview is not a real employment interview. It is a time to practice your interview skills in a situation that is like an actual job interview. Several employees of the Liberty Mutual Insurance Co. spent the morning and afternoon at GACC acting as employers looking for workers. They split up into small teams and interviewed all the students at the center. This gave the students a chance to practice their English at the same time as they practiced their communication and interview skills.

Letter of Thanks

May 2, 2018

Dear Liberty Mutual friends,

Thank you for coming to GACC. We learned something from you. It was a good experience to practice interviewing with you. We feel more prepared now for when we go to a real interview. It's good to have a conversation with new people. We talked about our past job experience and you responded with good ideas for us. Maybe we will find the job of our dreams in the future. Thanks again for coming!

*~ from all the students in the GACC
Intermediate ESL class*

Have you ever travelled across the US?

- 1. Have you ever traveled across the U.S.?*
- 2. How many miles do you think it is from Boston to San Francisco?*
- 3. How long do you think it would take to drive from Boston to San Francisco?*
- 4. Have you ever seen the Pacific Ocean?*

I've travelled across the US. I think it's 3,100 miles from Boston to San Francisco. I think it would take about 50 hours to drive from Boston to San Francisco. I haven't ever seen the Pacific Ocean.

~ by Pauline

Where I am From

I am from my father, mother, sister, my wife, my ...
I'm from rice and beans, fried pork and vegetables.
I am from soccer and ping pong
I'm from "Give me my phone."
I am from radio and TV.
I am from Bouki Ak Malis.
I am from coffee and griyo.
I'm from Zonbi Manman Non.

~ by Alex



I am from Stavene and Pauline.
I am from pitimil and black beans.
I am from domino games.
I am from "Pa fè sa" repeated
I am from "Tim Tim bwachès li kanpe sou tab la"
I am from mango fransik smells
I am from "M ap vin jwenn ou an wo, map vini jwenn ou anba"

~ by Joseph

Where have you lived since you left your country ?

I left my country in 2013.
I lived in New York for about 2 years.
I left New York about 3 years ago.
I moved to New Jersey in 2015.
I lived in Newark, New Jersey for about 6 months.
I left Newark a little over two years ago.
I left Newark in 2015 and I moved to Boston.
I arrived in Boston on Dec. 18, 2015.
I have lived in Boston for a little over 2 years.
I have lived in the U.S. for five years.
I have lived in the U.S. since 2013.

~ by Bertho

Imagine you are in your favorite place...

When I imagine my favorite place, I am by the sea with my family and friends. The sun is hot on my head and my skin and when I get in the water I pretend I can swim (which isn't true). And then when you're playing boule and throwing Pass with the children, you feel great, you're breathing deeply and it is hot. You're drinking kola Couronne, you're eating lanbi, life is good when you take pleasure in it all. The sand is hot underfoot, that's exactly it and you feel as if you are in paradise.

~ by Michaëlle



When I am with my family and friends on my favorite sea beach, I really like to see the happiness in everyone's face. I feel like the happiest person in the world at those times, with very good weather with bright sun, lots of bathing in the sea, we play ball (football), cards, dominoes, we cook on the beach and have some drinks.

~ by Riveline

My dream is that I never left my family, but life always changes positions. I am here, and my family is in some other place. My family always asks what I am doing. Wherever my friends are they are always asking about me. We only hear about each other's news by telephone - that's life. I always tell them I am fine, the weather is good, it's not snowing right now. I am still going to school.

~ by Paul

My first place is my family. We were always happy, we all supported each other. When I think of my father and my mother, they never said a bad word. And with all of the children, no child ever said a bad word to another. I was always happy in that time with my family. And now it's the same way with my own family.

Premye plas se fanmi mwen. Nou toujou kontan, yonn se yon sipò pou lòt. Si m pran papa m ak manman yo pa janm genyen mo sale. E nou tout timoun yo pa janm gen mo sale yonn ap di lòt. Mwen toujou byen nan ti tan fanmi sa a. E fanmi pa m nan menm jan.

~ by Joseph

News & Announcements

Do you, a family member, or a friend suffer from asthma attacks?

Come to a workshop at the Gilbert Albert Community Center (GACC) to learn about how to control asthma. Bring a family member or friend who has this disease. Let's spread the word !

According to a recent Health of Boston report, 24 out of every 100 students in the Boston Public Schools suffer from asthma. Among Boston adults, almost 10 out of every 100 adults has asthma symptoms.

The Gilbert Albert Community Center (GACC) is collaborating with the Boston Children's Hospital Community Partnership Fund **to raise asthma awareness in the Haitian community.**

Our goal is to reduce the negative impact of asthma on the lives of Boston Haitian families. Doctors say that people who suffer from asthma can control their asthma attacks *by learning to identify and monitor asthma symptoms before they become severe.*

Come to a GACC workshop to learn how you can effectively treat and control asthma without major medical intervention or hospital visits. Come learn about the causes and treatment of asthma, and come to discuss what we can do to address the impact which asthma has on community life.

The GACC workshop is for everyone who is concerned about community health. We have collected and prepared educational materials in Haitian Kreyol. It doesn't matter whether you have had one year or 12 years of school, everyone is invited to participate!



May/24/10
Jana Head Lopez

MY MOTHER
ALEXANDRA



'The Power Of Love'

Excerpt from Sermon by Bishop Michael Curry at the Royal Wedding, May 20, 2018

Bishop Michael Bruce Curry (the first African-American presiding bishop of the American Episcopal Church) preached on the "redemptive power of love."

"The American bishop did it black. And he shocked the congregation by refusing to tone down his passionate message on power and love." -- *Diana Evans, The Guardian, May, 20, 2018*

Here is a partial transcript of Bishop Curry's sermon:

..... Think and imagine a world where love is the way.

Imagine our homes and families where love is the way. Imagine neighborhoods and communities where love is the way.

Imagine governments and nations where love is the way. Imagine business and commerce where this love is the way.

Imagine this tired old world where love is the way. When love is the way - unselfish, sacrificial, redemptive.

When love is the way, then no child will go to bed hungry in this world ever again.

When love is the way, we will let justice roll down like a mighty stream and righteousness like an ever-flowing brook.

When love is the way, poverty will become history. When love is the way, the earth will be a sanctuary.

When love is the way, we will lay down our swords and shields, down by the riverside, to study war no more.

When love is the way, there's plenty good room - plenty good room - for all of God's children.

Because when love is the way, we actually treat each other, well... like we are actually family.

When love is the way, we know that God is the source of us all, and we are brothers and sisters, children of God.

The YouTube video of this sermon has been viewed by tens of thousands of people around the world.

https://www.youtube.com/watch?time_continue=4&v=W7XEj6ojtHE

Pouvwa nan lanmou

Ekstrè nan prèch Evèk Michael Curry nan maryaj wayal a 20 Me 2018.

Evèk Michael Curry (Premye Afriken-Ameriken prezidan Evèk nan Legliz Episkopal Ameriken an) t ap anonse sou pouvwa a redanmsyon nan renmen.

“Evèk Ameriken an te fè l tounen. Apre sa, li te choke pèp la nan refize ton desann mesaj potansyèl li sou pouvwa yon renmen.” -- *Diana Evans, The Guardian, May, 20, 2018*

Isit la se yon transkripsyon pasyèl nan prèch Evèk Curry a:

.....Panse ak imajine yon mond kote renmen se chemen an.

Imajine kay nou yo ak fanmi kote lanmou se chemen an. Imajine katye ak kominote kote lanmou se chemen an.

Imajine gouvènman ak nasyon kote lanmou se chemen an. Lè lanmou se chemen san egoyis, sakrifis, redanmsyon.

Lè lanmou se chemen an, lè sa a, pa gen okenn timoun ki pral ale nan kabann grangou nan mond sa a tout tan ankò.

Lè lanmou se chemen an, nou pral kite jistis woule desann tankou yon kouran vanyan sòlda ak jistis tankou yon ravin tout tan ap koule tankou dlo.

Lè lanmou se chemen an, povrete yo ap vin istwa. Lè lanmou se wout la, tè a pral yon repozwa.

Lè lanmou se chemen an, nou pral mete nepe nou yo plak pwotèj a kote, n ap desann bò larivyè Lefrat la, nou pap etidye lagè ankò.

Lè lanmou se chemen an, gen anpil bon chanm anpil, bon chanm pou tout timoun Bondye yo.

Paske lè lanmou se chemen an, nou aktyèlman trete chak òtòt, byen tankou nou aktyèlman fanmi.

Lè lanmou se chemen an, nou konnen ke Bondye se sous la nan nou tout, epi nou se frè ak sè, pitit Bondye.

Anpil moun nan tout peyi mond la ki gade YouTube video prèch la
https://www.youtube.com/watch?time_continue=4&v=W7XEj6ojtHE

Stand by Me

This song “Stand By Me” was performed at the royal wedding and heard by people all over the world. You can hear the song on YouTube. Here are the lyrics:

When the night has come
And the land is dark
And the moon is the only light we'll see
No I won't be afraid, No I won't be afraid
Just as long as you stand, stand by me

Refrain:

So darling, darling
Stand by me, oh, stand by me
Oh stand, stand by me,
Stand by me

If the sky that we look upon
Should tumble and fall
Or the mountains should crumble to the sea
I won't cry, I won't cry
No I won't shed a tear
Just as long as you stand, stand by me

Refrain

Whenever you're in trouble, won't you stand by me
Oh stand by me,
Oh won't you stand now?
Stand by me

~ by Stephen King, Ben E. King

pou tande chan lan nan YouTube ~ se pou ou cheche: / to listen on YouTube ~ search:

Stand By Me, Ben E King, 1961

Tech Goes Home at GACC

After GACC staff member completed training at Tech Goes Home, we were able to run the first Tech Goes Home program at GACC beginning in March. Eight students have successfully completed 15 hours of TGH / GACC training in computers and digital skills. These students were all able to purchase a new computer (Chromebook) for \$50. Here is a description of the program from the Tech Goes Home - Community website:

Adults learn fundamental digital skills from local community site staff. Courses cover topics including but not limited to job searching, financial literacy, communicating with friends and family, and finding educational programs. The program involves 15 hours of training conducted by a TGH trained staff member from the community organization in which the course is run. Courses run in libraries, community centers, public housing developments, and more. Upon completion of TGH, participants have the option of purchasing a new computer for \$50 and we help them sign up for low-cost Internet access.

Are you interested in participating in the Tech Goes Home program at GACC?

This summer the training program will be held two mornings a week (Tue. & Thurs.) for three weeks at -

GACC, 155 Washington St. Dorchester
Tuesday, July 24 to Thursday, August 9.
9 AM to 12 PM

You must pre-register for the course in person -

Tuesday, June 26 *OR* Thursday, June 28
10 AM to 12 PM
GACC, 155 Washington St.

There is a maximum enrollment of 8 students. Instruction is delivered in Haitian Kreyol and in English.

Note: You *must* complete 15 hours of training in order to purchase a computer through the Tech Goes Home program.

Special Thanks



We would like to express our gratitude towards English For New Bostonians (ENB) for funding our services during the fiscal year. Without their support, we would not be able to keep our doors open to service a population that is in dire need. We are in awe of the way ENB has helped us throughout the years. In addition to granting GACC an operational budget, the staff of ENB has also engaged us in various workshops that strengthened our team, which resulted in students becoming more prepared for the next steps. Through professional development for teachers, and tutoring services and workforce development training for students, we were further able to help our population create the necessary connections to their new environments.

And for that we humbly thank you, English for New Bostonians !

~ ~ ~



We would like to recognize Boston Cares for providing volunteers that led conversation groups all year long. To address our growing waiting list, we have partnered with Boston Cares to provide these recipients with a helpful source of learning until space is available in our classes. In these sessions, students engage in innovative and fun activities created by the volunteers that strengthen their vocabulary. As a result, we have noticed an increase in literacy in those that attend. In addition their direct interaction with students, Boston Cares has gone the extra mile to recruit almost forty volunteers that helped clear and renovate our site into a warmer environment. Our students and staff are incredibly grateful for this wonderful partnership. Go Boston Cares !



